

Année universitaire 2023 / 2024

*DAA Etudiant en exil / DAA exiled students***PARTIE RESERVEE A L'ADMINISTRATION / PART RESERVED FOR THE ADMINISTRATION**

Dossier envoyé le :

Application sent on :

Dossier reçu le :

Application received on :

DEMANDE D'ADMISSION ADAPTÉE « ETUDIANT EN EXIL »

Application for Adapted Admission «exiled student »

*INFORMATIONS IMPORTANTES : A LIRE ATTENTIVEMENT**IMPORTANT INFORMATION : PLEASE READ CAREFULLY*

La procédure de "**demande d'admission adaptée (DAA) Étudiants en exils**" concerne les **étudiants étrangers en situation d'exil**, c'est-à-dire les personnes ayant quitté leur pays d'origine, étant déjà présente en France et titulaire du statut validé par l'Office Français de Protection des Réfugiés et Apatrides (O.F.P.R.A.) d'**Apatride** ou de **réfugié politique** ou **bénéficiaire de la protection subsidiaire ou temporaire** et souhaitant candidater pour une première inscription dans le parcours LMD (Licence, Master, Doctorat), notamment pour une première année de licence. A l'Université de Rennes, les étudiants qui justifient de l'une des situations décrites ci-dessus sont totalement exonérés des droits d'inscription pour la durée du cycle / diplôme.¹

Ce dossier entend prendre en compte le parcours d'exil du/de la candidate, veuillez ajouter toutes les informations et documents nécessaires à la bonne compréhension de votre parcours.

The procedure of "application for adapted admission (DAA) for exiled students" concerns foreign students in a situation of exile, i.e. people who have left their country of origin, who are already present in France and who have the status of stateless person or political refugee or beneficiary of subsidiary or temporary protection, as recognised by the French Office for the Protection of Refugees and Stateless Persons (O. F.P.R.A.) and who wish to apply for a first registration in the LMD programme (Licence, Master, Doctorate - PhD), in particular for a first year of a licence. At the University of Rennes, students who can justify one of the situations described above are totally exempt from paying registration fees for the duration of the degree.²

This application is intended to consider the applicant's situation of exile. Please add all the information and documents necessary for a good understanding of your background.

Dossier à déposer à la scolarité de la formation pour laquelle vous candidatez. Merci de vous référer à la page suivante <https://www.univ-rennes.fr/les-services-de-scolarite-de-luniversite-de-rennes>

The application must be submitted to the registrar's office of the programme for which you are applying. Please refer to the following page: <https://www.univ-rennes.fr/en/registrars-offices>

¹ Vote du Conseil d'Administration de l'Université de Rennes du 07 avril 2023

² Vote of the Board of Directors of the University of Rennes on 7 April 2023.

RENSEIGNEMENTS ADMINISTRATIFS *ADMINISTRATIVE INFORMATION***ETAT CIVIL****Personal information**Genre / *Gender*: Féminin
Female Masculin
Male Autre / Non précisé
*other / unspecified*NOM de famille (en lettre majuscules) :
*Family name / surname (in capital letters)*Nom d'usage (en lettre majuscules) :
*Preferred used name*Prénom(s) : Prénom(s) d'usage :
*First name(s) Preferred used first name(s)*Date de naissance :
*Date of birth (dd/mm/yyyy)*Nationalité(s) : Pays de naissance :
*Nationality Country of Birth***ADRESSE** : (Coordonnées postales et électroniques utilisées pour toutes les correspondances)**Address** (*Postal and e-mail address used for all correspondence*)N° et rue :
*No. and street*Ville : Code postal :
*City Post code*Pays de résidence :
*Country of residence*Adresse électronique / e-mail :
*Email address*Téléphone portable :
*Phone number (specify the area code if your number is not French)***SITUATION PERSONNELLE****Personal situation**Etes-vous en situation de handicap ? OUI (*yes*) / NON (*no*)
Do you have a disability? AG - Aveugle (*Blind*) S - Sourd (*deaf*) M - Handicap moteur (*motor disability*) DV - Déficient visuel (*Visually impaired*) DA - Déficient auditif (*hearing impaired*) XX - Autres (*other*)Etes-vous sportif de haut niveau ? OUI (*yes*) / NON (*no*)*Si oui, merci de joindre les justificatifs correspondants.**If yes, please attach the relevant documents.*

FORMATION DEMANDEE *REQUESTED TRAINING*

Merci de vous référer à l'annuaire des formations de l'Université de Rennes disponible via : <https://formations.univ-rennes.fr/>
Please refer to the University of Rennes training catalogue available at: <https://formations.univ-rennes.fr/>

Demande d'accès en : Application for access in:

Première année de licence (L1) *First year of Bachelor's degree*

Autre niveau, précisez :
Other level, please specify

Formation demandée *Requested training*

Année et Intitulé de la formation :
Year and title of the training course

Exemple : 1^{ère} année en Licence Economie gestion

Example: 1st year of Bachelor's degree in Economics and Management

SITUATION ACTUELLE *CURRENT SITUATION***DERNIERE FORMATION SUIVIE :**

Last training course followed

Etablissement (nom, localité / Pays): *Institution (name, town/ Country):*

.....

Année (année d'inscription): *Year (year of registration):*

Niveau :

Level

Baccalauréat / Diplôme de fin d'études secondaires (*High school diploma*)

Bac + 1 (*1st year of bachelor degree*)

Bac + 2 (*2nd year of bachelor degree*)

Bac + 3 (*Bachelor degree or equivalent*)

Bac + 4 (*1st year of Master's degree or equivalent*)

Bac + 5 (*Master's degree or equivalent*)

Autre (*Other*):

Résultats :

Results:

Réussite (*pass*)

Echec (*fail*)

En attente (*waiting for results*)
date prévue (expected date):

Etudes interrompues
(*interrupted studies*)

Avez-vous déjà été inscrit dans un établissement d'enseignement supérieur français ? OUI (*yes*) / NON (*no*)
Have you ever been enrolled in a French higher education institution?

Si oui, merci de préciser le nom
If yes, please specify the name

Si oui, avez-vous un numéro INE ? (Précisez le numéro)
If yes, do you have an INE number? (Specify number)

NIVEAU DE FRANÇAIS ACQUIS³

Acquired level of French language⁴

Niveau A : utilisateur élémentaire / **Level A** Elementary / basic user

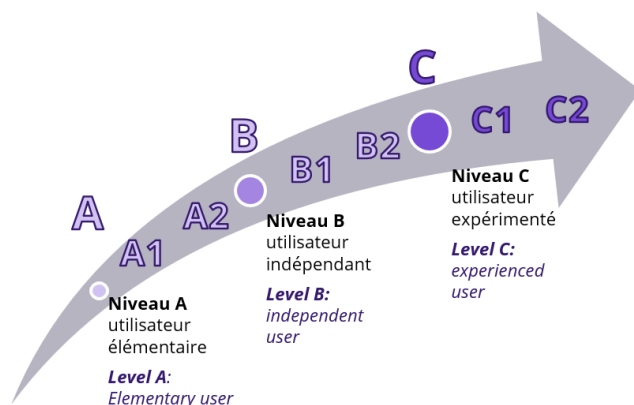
- A1 – introductif ou découverte / *introductory or discovery*
- A2 – intermédiaire ou usuel / *intermediate or common*

Niveau B : utilisateur indépendant / **Level B**: independent user

- B1 – seuil / *Threshold level*
- B2 – avancé ou indépendant / *advanced or independent*

Niveau C : utilisateur expérimenté / **Level C**: experienced user

- C1 – autonome / *autonomous*
- C2 – maîtrise ou langue maternelle / *fluent or mother tongue*



Avez-vous un document justifiant votre niveau de français ? Si oui, lequel?

Do you have a document proving your level of French? If so, which one?

.....

Allez-vous passer un examen justifiant de votre niveau de français avant la date de clôture des candidatures?

Will you take a test to prove your level of French before the closing date for applications?

- OUI (yes) / NON (no)

Si oui, lequel :

If so, which one?

NIVEAU D'ANGLAIS ACQUIS⁵

Acquired level of English language⁶

Niveau A : utilisateur élémentaire / **Level A** Elementary / basic user

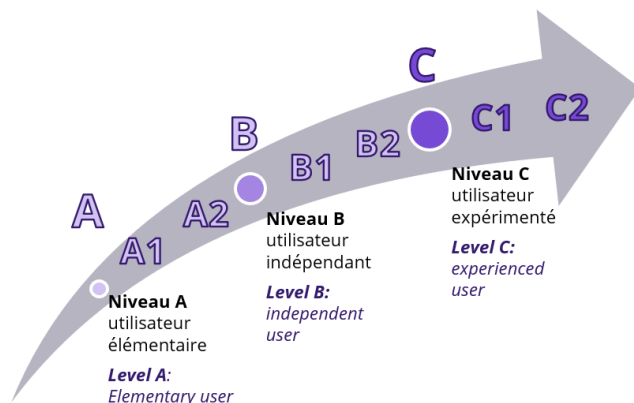
- A1 – introductif ou découverte / *introductory or discovery*
- A2 – intermédiaire ou usuel / *intermediate or common*

Niveau B : utilisateur indépendant / **Level B**: independent user

- B1 – seuil / *Threshold level*
- B2 – avancé ou indépendant / *advanced or independent*

Niveau C : utilisateur expérimenté / **Level C**: experienced user

- C1 – autonome / *autonomous*
- C2 – maîtrise ou langue maternelle / *fluent or mother tongue*



Avez-vous un document justifiant votre niveau d'anglais ? Si oui, lequel?

Do you have a document proving your level of English? If so, which one?

.....

Allez-vous passer un examen justifiant de votre niveau d'anglais avant la date de clôture des candidatures?

Will you take a test to prove your level of English before the closing date for applications?

- OUI (yes) / NON (no)

Si oui, lequel :

If so, which one?

³ Un niveau minimum B2, défini selon le [Cadre européen commun de référence pour les langues \(CECR\)](#), est généralement exigé dans la langue d'enseignement de la formation.

⁴ A minimum level of B2, defined according to the [Common European Framework of Reference for Languages \(CEFR\)](#), is generally required in the language of instruction of the course.

⁵ Identique à celle mentionnée ci-dessus (n°3)

⁶ Same as mentioned above (n°4)

FORMATIONS *TRAININGS*
I. Etudes conduisant à un diplôme ou un certification (l'ensemble de vos formations y compris celle(s) en cours) *Studies leading to a diploma or certification (all your studies including current ones)*

Niveau <i>Level</i>	Année <i>Year</i>	Formations / études suivies ou diplômes préparés <i>Training courses / studies followed or diplomas obtained</i>	Diplômes acquis ? <i>Diplomas acquired?</i>	Pays et établissement fréquenté <i>Country and institution attended</i>
Avant le bac <i>Before the baccalaureate</i>				
Baccalauréat ou équivalent <i>Baccalaureate, High School diploma or equivalent</i>				
Bac +1 <i>Baccalaureate + 1 year</i>				
Bac +2 <i>Baccalaureate + 2 years</i>				
Bac + 3 <i>Baccalaureate + 3 years</i>				
Bac + 4 <i>Baccalaureate + 4 years</i>				
Bac + 5 <i>Baccalaureate + 5 years</i>				
et + <i>and more</i>				

Pour toute information complémentaire, merci d'écrire dans cet espace :
For any further information, please write in this section

Diplômes/certificats attestant de votre niveau d'études (à joindre en copie, au choix) :

Diplomas/certificates attesting to your level of education (to be copied, in your choice of) :

- Copies des diplômes et des relevés de notes originaux (joindre les traductions si le document n'est pas écrit en français ou en anglais) *Copies of original diplomas and transcripts (attach translations if the document is not written in English or French)*
- Attestation de comparabilité ENIC-NARIC *ENIC-NARIC comparability certificate*

En cas d'absence de diplômes, vous pouvez joindre :

If you do not have a diploma, you can attach

- EQPR ("Passeport européen", "European Qualification Passport for Refugees)
- VAP (Validations des Acquis Professionnels) *(Validations of Professional Experience)*

Si vous n'avez pas de diplômes, d'attestation de comparabilité, de VAP ou d'EQPR, vous pouvez demander un entretien d'orientation :

If you do not have a diploma, certificate of comparability, VAP or EQPR, you can request an orientation interview

- Demande d'entretien d'orientation avec un-e responsable de formation
Request for an orientation interview with a programme coordinator

II. Expériences professionnelles et / ou bénévoles (y compris stage ou alternance)

Professional and/or voluntary experience (including traineeship or work/study training programme)

Expériences professionnelles en lien avec la formation demandée :***Professional experience related to the requested programme***

Vous pouvez joindre au dossier un document détaillant pour chaque expérience, les dates (début-fin), la durée (en années, mois, ou semaines), les fonctions exercées ainsi que l'entreprise et le lieu.

You can attach to the application a document detailing for each experience, the dates (start-end), the duration (in years, months or weeks), the functions performed and the company and location.

Durée totale de votre expérience professionnelles (en années et en mois) :

Total length of your work experience (in years and months)

Etes-vous actuellement salarié·e ou auto-entrepreneur·e ? OUI (yes) / NON (no)

Are you currently employed or self-employed?

III. Travaux réalisés dans le cadre des études ou de formations complémentaires :***Work carried out as part of studies or additional training :***

Vous pouvez joindre des extraits de travaux universitaires (mémoire, copie, etc.) ou de travaux de recherche professionnelle (rapports, études, enquêtes, réalisations diverses pouvant avoir un lien avec la formation demandée), en anglais, français ou traduits.

You may attach extracts from academic work (dissertation, essay, copy, etc.) or professional research work (reports, studies, surveys, various achievements that may be related to the requested training), in English, French or translated.

IV. Expériences sociales et personnelles***Social and personal experiences*****Expériences personnelles en lien avec la formation demandée :*****Personal experience relevant to the requested training***

Responsabilités syndicales, associatives, familiales, sportives, culturelles...

Responsibilities in trade unions, associations, families, sports, culture, etc.

Vous pouvez joindre au dossier un document détaillant pour chaque expérience, les dates (début-fin), la durée hebdomadaire et la durée totale (en années, mois, ou semaines), les fonctions exercées ainsi que l'organisme.

You can attach to the application a document detailing for each experience, the dates (start-end), the weekly duration and the total duration (in years, months or weeks), the functions performed and the organisation.

Compétences *Skills*:

Langue·s parlée·s :

Spoken languages

PIECES A JOINDRE AU DOSSIER *DOCUMENTS TO BE ATTACHED TO THE APPLICATION*

- **Pièce d'identité:** une copie lisible de votre passeport OU une copie lisible de votre carte d'identité OU une copie lisible de votre titre de séjour, de votre récépissé ou de votre récépissé de demande d'asile, OU toute pièce probante attestant de votre identité (y compris si la date de validité est dépassée).
Identity proof: a legible copy of your passport OR a legible copy of your identity card OR a legible copy of your residence permit, receipt or asylum application receipt, OR any other proof of your identity (including if the validity date has passed).
- **Tout justificatif du niveau de français et d'anglais** (par exemple: TCF, DELF, DALF, DUEF, lettre d'enseignant attestant de votre niveau, attestation de réussite d'un DU Passerelle, TEOIC, TOEFL...)
Any proof of your level of French and English (for example: TCF, DELF, DALF, DUEF, letter from a teacher attesting to your level, certificate of success of a DU Passerelle, TEOIC, TOEFL, ...)
- **Un curriculum vitae (CV) A curriculum vitae, resume (CV)**
- **Une lettre de motivation** dans laquelle vous indiquerez vos attentes, objectifs, raisons pour lesquelles vous désirez vous inscrire dans la formation visée, ainsi que les connaissances déjà acquises dans le domaine correspondant (max. 2 pages).
A cover letter in which you indicate your expectations, objectives, reasons for enrolling in the training course, as well as the knowledge you have already acquired in the corresponding field (max. 2 pages).
- **Les justificatifs de formation :**
Proof of training
 - Photocopie des diplômes et relevés de notes (y compris du Baccalauréat) - en français, en anglais ou traduit, ou avec une attestation de comparabilité ENIC-NARIC.
Copies of diplomas and transcripts (including Baccalaureate) - in French, English or translated, or with an ENIC-NARIC comparability certificate.
 - Si vous ne pouvez pas fournir de copie de vos diplômes :
If you cannot provide copies of your diplomas
 - Le passeport EQPR
The EQPR passport
 - OU attestation du niveau d'étude, des matières enseignées et de l'année d'obtention (dans ce cas, ajoutez le maximum de preuves de votre niveau et de vos compétences).
OR proof of the level of study, the subjects taught and the year of graduation (in this case, add as much evidence as possible of your level and skills).
 - Si disponibles : Extraits de travaux universitaires (mémoire, copie, etc.) ou de travaux de recherche professionnelle (rapports, études, enquêtes, réalisations diverses pouvant avoir un lien avec la formation demandée); justificatifs d'acquis professionnels ou personnels (certificats, attestations...). Tout document utile à l'évaluation de la candidature peut être ajouté.
If available: Extracts from academic work (dissertation, copy, etc.) or professional research work (reports, studies, surveys, various achievements that may have a link with the training applied for); proof of professional or personal experience (certificates, attestations, etc.). Any document useful for the evaluation of the application may be added

Il est de votre responsabilité de vous assurer que le dossier est complet. Un dossier incomplet ou mal renseigné peut ENTRAÎNER UN REJET OU UNE DÉCISION NON CONFORME À VOS ATTENTES.

Par ailleurs, nous vous informons qu'il n'y aucune possibilité d'appel en cas de recours.

It is your responsibility to ensure that the application is complete. An incomplete or incorrectly filled in application may RESULT IN REJECTION OR A DECISION NOT IN CONFORMITY WITH YOUR EXPECTATIONS.

J'atteste sur l'honneur que les renseignements indiqués dans ce dossier sont sincères.

I certify on my honour that the information provided in this application is true.

Fait à (nom de la ville) :
Done at (name of city)

Le :
on (dd/mm/yyyy)

Signature:
Signature

REPONSE DE L'UNIVERSITE UNIVERSITY RESPONSE**PARTIE A REMPLIR PAR LE CANDIDAT SECTION TO BE COMPLETED BY THE APPLICANT**

NOM de famille (en lettre majuscules) :

Family name / surname (in capital letters)

Prénom(s) : Nationalité(s) :

*First name(s)**Nationality*

Adresse (N° et rue) :

Address (No. and street)

Ville : Code postal :

*City**Postcode*

Pays de résidence :

*Country of residence***Choix :**

Mention de la formation :

Année :

PARTIE RESERVEE A L'UNIVERSITE SECTION RESERVED FOR THE UNIVERSITY **Demande d'admission adaptée étudiants en exil acceptée** (valable exclusivement pour la rentrée universitaire qui suit le dépôt du dossier)*Application for admission of refugee students accepted (valid only for the academic year following the submission of the application)*

Le candidat devra se présenter à l'Université pour s'inscrire

Entre le et le

A :

 Demande d'admission adaptée étudiants en exil non acceptée pour la raison suivante⁷ :

Le

Responsable de scolarité :
(signature et cachet)⁷ Le motif du refus doit être motivé

Délais et voies de recours

Si vous estimez que la décision est contestable, vous pouvez, dans un délai de deux mois à compter de la notification de cet avis, former un recours administratif et/ou contentieux :

- le recours administratif est adressé à la commission pédagogique d'examen des vœux, auteur de la décision contestée, par l'application : <https://assistance.univ-rennes1.fr/>
- le recours contentieux est adressé au Tribunal Administratif de Rennes :
 - par l'application Telerecours citoyens (accessible par le site www.telerecours.fr)
 - ou par le dépôt ou l'envoi d'un dossier à l'adresse suivante :
Hôtel de Bizien
3, Contour de la Motte
CS44416
35044 Rennes cedex.

Le délai de recours contentieux est prorogé par l'exercice préalable d'un recours administratif.

Deadlines and appeal procedures

If you consider that the decision is questionable, you may, within two months of the notification of this decision, lodge an administrative and/or contentious appeal:

- *the administrative appeal is addressed to the pedagogical committee for the examination of requests, author of the contested decision, by the application: <https://assistance.univ-rennes1.fr/>*
- *the contentious appeal is addressed to the Administrative Court of Rennes:*
 - o *via the Telerecours citoyens application (accessible via the website www.telerecours.fr)*
 - o *or by filing or sending a file to the following address:*
Hôtel de Bizien
3, Contour de la Motte
CS44416
35044 Rennes cedex.

The period for lodging an appeal is extended by the prior exercise of an administrative appeal.